



BIKCARRY

> **INSTRUCTIONS MANUAL**

IMPORTANT - Keep these instructions for future reference.

.....

> **BEDIENUNGSANLEITUNG**

WICHTIG - Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

.....

> **MANUEL D'INSTRUCTIONS**

IMPORTANT - Conserver ce manuel pour future référence.

.....

> **MANUALE DI ISTRUZIONI**

IMPORTANTE - Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

.....

> **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

IMPORTANTE: conserve estas instrucciones para referencia futura.

> 1 / INTRODUCTION (EN)

Thank you for choosing a BIKCARRY. Your new shopping trailer offers quality, safety features and polyvalence.

PLEASE NOTE: BIKCARRY retains all rights to this Owner's Manual. No text, details, or illustrations from this manual may be reproduced, distributed, or become the subject of unauthorized use for commercial purposes, nor may they be made available to others. The manual for using this shopping trailer may be downloaded from www.xlc-parts.com. Great care has been taken in assembling this manual. Nevertheless, we would be grateful if you could bring any errors to our attention.

1.1 / MANUAL INTENDED USE

This manual is intended for the purchaser and user of the BIKCARRY shopping trailer, who is also responsible for keeping it in proper condition, carrying out maintenance as prescribed and performing repairs. If the BIKCARRY is used in conditions of poor visibility, at dusk or in the hours of darkness, it is highly recommended to be fitted with an approved working light set (please visit www.xlc-parts.com to purchase such light for your trailer). As part of the recommended use, you should also follow this Owner's Manual and comply with the prescribed maintenance requirements.

1.2 / BIKCARRY INTENDED USE

Use as intended: The trailer is intended for use within the performance and ranges specified for the carrying of goods in daylight hours, on sidewalks, light traffic, public roads, and smooth paths.

Use not recommended: Any use that goes beyond the above is not recommended. Use not recommended is primarily the use of this carrier on rough off-road terrain, use for commercial purposes, overloading, excessive speed and improper repair of defect or modifications. The manufacturer is not liable for damages arising from use that is not recommended – this is at the risk of the user.

> 2 / SAFETY

The safe use of this shopping trailer is vital to the enjoyment of it.

For that reason it is extremely important that you familiarize yourself with the safety instructions in this manual and follow them whenever you use this product.

2.1 / GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Care must be taken when folding and unfolding this shopping trailer to prevent finger entrapment.
- Ensure children are clear of any moving parts, otherwise they may be injured.
- Do not use any accessory products which are not approved by BIKCARRY.
- Do not use any cleaning solvents on this trailer, clean only with mild soap and water.
- Make no modifications to the shopping trailer.
- Do not use this shopping trailer around or near an open fire or exposed flame.
- Reflectors shall be visible on the rear of the trailer when it is used for cycling.
- Always consult your bicycle owner's manual and/or specialist retailer to find out the limitations vor conditions when towing a BIKCARRY shopping trailer with your bicycle.
- Make sure your bicycle has been checked by a qualified mechanic before attaching it to the trailer.
- Maximum capacity for the trailer is 25Kg/100lb.
- Cyclist must be an experienced, strong rider.
- Never ride a bicycle at night without adequate lighting/Obey all local legal requirements for lighting.
- Before each ride, ensure the attached shopping trailer does not interfere with braking, pedaling or steering of the bicycle.



> 1 / EINFÜHRUNG (G)

Vielen Dank, dass Sie sich für einen BIKCARRY entschieden haben. Ihr neuer Carrier bietet ein hohes Maß an Qualität, Sicherheitstechnik und Komfort.

BITTEBEACHTENSIE: BIKCARRY behält sich alle Rechte an dieser Bedienungsanleitung vor. Text, Details und Illustrationen aus dieser Bedienungsanleitung dürfen weder vervielfältigt oder verbreitet noch unberechtigt für kommerzielle Zwecke genutzt oder Dritten zugänglich gemacht werden. Die Anleitung zur Verwendung dieses Carriers kann unter www.xlc-parts.com heruntergeladen werden. Sie wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Sie dennoch auf Fehler stoßen, wären wir Ihnen sehr verbunden, wenn Sie uns darauf hinweisen würden.

1.1 / VERWENDUNGSZWECK DES HANDBUCHS

Dieses Handbuch ist für den Käufer und Benutzer des BIKCARRY gedacht, der auch für die Erhaltung des einwandfreien Zustands verantwortlich ist und Wartungsarbeiten sowie Reparaturen vorschriftsmäßig vornimmt. Wenn BIKCARRY bei schlechten Sichtverhältnissen, in der Dämmerung oder bei Dunkelheit eingesetzt wird, empfiehlt es sich, ein Rücklicht zu installieren (bitte besuchen Sie www.xlc-parts.com, um dieses Licht für Ihren Anhänger zu kaufen). Im Rahmen der empfohlenen Verwendung sollten Sie auch diese Bedienungsanleitung befolgen und die vorgeschriebenen Wartungsanforderungen erfüllen.

1.2 / VERWENDUNGSZWECK DES BIKCARRY

Bestimmungsgemäße Verwendung: Der Carrier ist für den Einsatz innerhalb der geltenden Leistungsbereiche bestimmt auf öffentlichen Straßen mit wenig Verkehr und auf möglichst ebenem Untergrund. **Bestimmungswidrige Verwendung:** Jegliche Nutzung, die nicht wie oben beschrieben erfolgt, wird nicht empfohlen. Zu einer bestimmungswidrigen Verwendung zählt vor allem der Einsatz dieses Carriers in unwegsamem Gelände, der Einsatz für kommerzielle Zwecke, Überlastung, überhöhte Geschwindigkeit und unsachgemäße Beseitigung von Mängeln sowie Veränderungen am Carrier. Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung – diese erfolgt auf eigene Gefahr.

> 2 / SICHERHEIT

Die sichere Verwendung dieses Carriers ist entscheidend dafür, wie viel Freude Sie daran haben. Aus diesem Grund ist es äußerst wichtig, dass Sie sich mit den Sicherheitshinweisen in diesem Handbuch vertraut machen und diese stets befolgen, wenn Sie dieses Produkt verwenden.

2.1 / ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Beim Zusammenfallen und Entfallen dieses Anhängers muss vorsichtig vorgegangen werden, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.
 - Sicherstellen, dass Kinder keine beweglichen Teile berühren, da sie sonst verletzt werden können.
 - Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht von BIKCARRY genehmigt sind.
 - Verwenden Sie keine Reinigungsmittel für diesen Anhänger, reinigen Sie ihn nur mit milder Seife und Wasser.
 - Nehmen Sie keine Änderungen am Anhänger vor.
 - Verwenden Sie BIKCARRY nicht in der Nähe von offenem Feuer oder offener Flamme.
 - Reflektoren müssen auf der Rückseite des Anhängers sichtbar sein, wenn er zum Radfahren verwendet wird.
 - Konsultieren Sie immer die Fahrrad-Bedienungsanleitung und / oder den Fachhändler, um die Beschränkungen oder Bedingungen zu erfahren, wenn Sie einen BIKCARRY Einkaufsanhängers mit Ihrem Fahrrad ziehen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrrad von einem qualifizierten Mechaniker überprüft wurde, bevor Sie es am Anhänger befestigen.
- Die maximale Kapazität für den Anhänger beträgt 25Kg / 100lb.
 - Radfahrer muss ein erfahrener, starker Fahrer sein.
 - Fahren Sie niemals ohne ausreichende Beleuchtung in der Nacht / Befolgen Sie alle lokalen gesetzlichen Vorschriften für die Beleuchtung.
 - Beeinträchtigen Sie vor jeder Fahrt nicht das Bremsen, Treten oder Lenken des Fahrrades

> 1 / INTRODUCTION (FR)

Nous vous remercions d'avoir choisi un BIKCARRY. Votre nouvelle remorque allie qualité, sécurité et confort.

REMARQUE : BIKCARRY conserve tous les droits de ce guide de l'utilisateur. Aucun texte, détail ni aucune illustration du présent guide ne peut être reproduit, distribué ni faire l'objet d'un emploi non autorisé à des fins commerciales, ni être mis à la disposition d'autrui. Il est possible de télécharger le guide d'utilisation de ce transporteur à www.xlc-parts.com. Nous avons procédé avec soin à l'élaboration de ce guide. Toutefois, si vous y découvrez des erreurs, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous en faire part.

1.1 / UTILISATION PRÉVUE DU GUIDE

Ce guide est destiné à l'acheteur et à l'utilisateur de la remorque BIKCARRY, qui est également responsable de le maintenir en bon état, de veiller à son entretien et d'effectuer les réparations nécessaires.

1.2 / UTILISATION PRÉVUE DU BIKCARRY

À utiliser selon l'usage prescrit: Le transporteur est destiné à être utilisé en respectant les limites de rendement précisées pendant les heures de clarté, sur les trottoirs, les voies publiques où il y a peu de circulation et les chaussées lisses. Si le BIKCARRY est utilisé lorsque la visibilité est réduite, au crépuscule ou durant la nuit, il est fortement recommandé d'utiliser un jeu d'éclairage de sécurité fonctionnel approuvé (rendez vous sur www.xlc-parts.com pour acheter cette lumière pour votre remorque).

Utilisation non recommandée: Toute utilisation allant au-delà de ce qui est mentionné n'est pas recommandée. Principalement, il n'est pas recommandé d'utiliser ce transporteur sur des chemins hors route accidentés, de l'utiliser à des fins commerciales, de le surcharger, de rouler à des vitesses excessives et d'effectuer des modifications ou des réparations inappropriées en cas de défectuosité. Le fabricant n'est pas responsable en cas de dommages découlant de toute utilisation non recommandée; cela étant aux risques de l'utilisateur.

> 2 / SÉCURITÉ

Une utilisation sécuritaire de cette remorque est essentielle pour en profiter de façon optimale. Ainsi, il est extrêmement important de passer en revue les instructions de sécurité de ce guide et de les respecter au moment d'utiliser ce produit.

2.1 / INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Lors du pliage/dépliage de la remorque, des précautions doivent être prises pour éviter le coincement des doigts.
- Assurez-vous que les enfants ne contiennent aucune pièce en mouvement, sinon ils pourraient être blessés.
- N'utilisez pas de produits accessoires non approuvés par BIKCARRY.
- N'utilisez aucun solvant de nettoyage sur cette remorque, nettoyez-la avec un savon doux et de l'eau.
- Ne modifiez pas la remorque.
- N'utilisez pas cette remorque à proximité d'un feu ou d'une flamme.
- Les réflecteurs doivent être visibles à l'arrière de la remorque lorsque celle-ci est utilisée pour le cyclisme.
- Consultez toujours le manuel du propriétaire de votre vélo et / ou votre revendeur spécialisé pour connaître les limitations ou les conditions lors du remorquage d'une remorque BIKCARRY avec votre vélo.
- Assurez-vous que votre vélo a été vérifié par un mécanicien qualifié avant de le fixer à la remorque.
- La capacité maximale de la remorque est de 25 kg / 100 lb.
- Le cycliste doit être un coureur expérimenté et fort.
- Ne roulez jamais la nuit sans éclairage adéquat / Respectez toutes les exigences légales locales en matière d'éclairage.
- Avant chaque sortie, assurez-vous que la remorque commerciale attachée n'interfère pas avec le freinage, pédaler ou diriger le vélo.



> 1 / INTRODUZIONE (IT)

Grazie per aver scelto BIKCARRY. Questo nuovo rimorchio bici offre qualità, sicurezza e comfort. **IMPORTANTE:** BIKCARRY si riserva tutti i diritti sul presente manuale d'uso. I testi, le immagini e i dettagli del manuale non possono essere riprodotti, distribuiti o usati per scopi commerciali non autorizzati né possono essere messi a disposizione di terzi. Il manuale d'uso del passeggino può essere scaricato da www.xlc-parts.com. È stata posta grande cura nel prepararlo, ma gradiremmo che ci venissero segnalati eventuali errori.

1.1 / USO PREVISTO DEL MANUALE

Questo manuale è rivolto all'acquirente e all'utilizzatore del rimorchio bici, che è responsabile di mantenere il passeggino in condizioni appropriate, di effettuarne la manutenzione come descritto e di ripararlo.

1.2 / USO PREVISTO DEL BIKCARRY

Uso previsto: Il rimorchio bici può essere usato nelle condizioni specificate per il trasporto durante le ore del giorno, sui marciapiedi, nelle strade con traffico poco intenso e su terreni regolari. Se il BIKCARRY viene usato in condizioni di scarsa visibilità (al tramonto o nelle ore di oscurità), è fortemente consigliato l'uso di un set approvato di luci di sicurezza. Tra i consigli d'uso è necessario seguire anche le indicazioni del presente manuale d'uso e osservare i requisiti di manutenzione descritti.

Uso sconsigliato: È sconsigliato qualsiasi utilizzo al di fuori di quelli indicati. Non è innanzitutto consigliato usare il passeggino su percorsi fuoristrada accidentati, utilizzarlo a fini commerciali, sovraccaricarlo, raggiungere una velocità eccessiva ed effettuare riparazioni di difetti o modifiche inappropriate. Il produttore non è responsabile dei danni dovuti a un uso inappropriato del passeggino, i cui rischi sono a totale carico dell'utilizzatore.

> 2 / SICUREZZA

La sicurezza del rimorchio è fondamentale per un uso ottimale. Per questo motivo è importante assimilare le istruzioni di sicurezza del presente manuale e applicarle ogni qualvolta si utilizza questo prodotto.

2.1 / ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Durante la chiusura / apertura del rimorchio, prestare attenzione per evitare l'intrappolamento delle dita.
- Assicurarsi che i bambini non contengano parti mobili, altrimenti potrebbero essere feriti.
- Non utilizzare prodotti accessori non approvati da BIKCARRY.
- Non utilizzare solventi per la pulizia su questo rimorchio, pulirlo con acqua e sapone neutro.
- Non modificare il trailer.
- Non utilizzare questo rimorchio vicino a un fuoco o una fiamma.
- I catarifrangenti devono essere visibili nella parte posteriore del rimorchio quando viene utilizzato per il ciclismo.
- Consultare sempre il manuale del proprietario della bicicletta e / o il rivenditore specializzato per limitazioni o condizioni durante il traino di un rimorchio BIKCARRY con la bicicletta.
- Assicurati che la tua bicicletta sia stata controllata da un meccanico qualificato prima di attaccarla al rimorchio.
- La capacità massima del rimorchio è di 25 kg / 100 libbre.
- Il ciclista deve essere un corridore esperto e forte.
- Non guidare mai di notte senza illuminazione adeguata / Osservare tutti i requisiti legali locali per l'illuminazione.
- Prima di ogni corsa, assicurarsi che il rimorchio commerciale collegato non interferisca con la frenata, pedalare o guidare la bici.



> 1 / INTRODUCCIÓN (ES)

Gracias por elegir un BIKCARRY. El nuevo carrito le ofrece calidad, características de seguridad y comodidad.

TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE: BIKCARRY se reserva todos los derechos de su Manual de instrucciones.

Queda prohibida la reproducción, la distribución o el uso no autorizado con fines comerciales de los textos, detalles e ilustraciones de este manual, así como su distribución a terceros. El manual de uso de este carrito se puede descargar desde www.xlc-parts.com. Se ha prestado especial atención a la hora de elaborar este manual. No obstante, si encuentra algún error, le agradeceríamos que nos lo comunicara.

1.1 / USO PREVISTO DEL MANUAL

Este manual está dirigido a la persona que compre o que utilice el carrito BIKCARRY, que además será responsable de mantenerlo en condiciones óptimas, llevando a cabo las operaciones de mantenimiento recomendadas y las reparaciones.

1.2 / USO PREVISTO DEL BIKCARRY

Uso previsto: El carrito está indicado para su uso dentro de las gamas de rendimiento especificadas para el transporte de niños durante el día, en aceras, carreteras públicas con iluminación y caminos sin obstáculos. Si el carrito se utiliza en condiciones de visibilidad deficiente, al anochecer o en horas de oscuridad, se recomienda el uso de una luz de trabajo con características de seguridad aprobadas. Como parte del uso recomendado, debe seguir siempre este Manual de instrucciones y cumplir los requisitos de mantenimiento recomendados.

Uso sconsigliato: No se recomienda cualquier uso que vaya más allá de lo indicado anteriormente. El uso no recomendado se refiere principalmente al transporte de personas con animales, el uso de este carrito en terrenos accidentados y con obstáculos, el uso con fines comerciales, la sobrecarga, la velocidad excesiva y la reparación inadecuada de defectos o modificaciones. El fabricante no es responsable de los daños resultantes de estos usos que no se recomiendan. El usuario los llevará a cabo por su propia cuenta y riesgo.

> 2 / SEGURIDAD

El uso seguro de este carrito para niños es fundamental para su disfrute. Por ese motivo, es de gran importancia que se familiarice con las instrucciones de seguridad de este manual y las siga siempre que utilice este carrito.

2.1 / INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Se debe tener cuidado al plegar y desplegar este remolque de compras para evitar el atrapamiento de los dedos.
- Asegúrese de que los niños no tengan partes móviles, de lo contrario, pueden resultar lesionados.
- No utilice ningún producto accesorio que no esté aprobado por BIKCARRY.
- No utilice solventes de limpieza en este remolque, limpie solo con agua y jabón suave.
- No hacer modificaciones al tráiler de compras.
- No use este remolque de compras cerca o cerca de un fuego abierto o llama expuesta.
- Los reflectores deben ser visibles en la parte trasera del remolque cuando se usa para ciclismo.
- Siempre consulte el manual del propietario de su bicicleta y / o el minorista especializado para conocer las limitaciones o condiciones al remolcar un remolque de compras BIKCARRY con su bicicleta.
- Asegúrese de que su bicicleta haya sido revisada por un mecánico calificado antes de conectarla al remolque.
- La capacidad máxima del remolque es de 25 kg / 100 lb.
- El ciclista debe ser un jinete experimentado y fuerte.
- Nunca andar en bicicleta por la noche sin una iluminación adecuada / Obedezca todos los requisitos legales locales para la iluminación.
- Antes de cada viaje, asegúrese de que el remolque de compra adjunto no interfiera con el frenado, pedaleo o dirección de la bicicleta.



WARNING-WARNUNG-ATTENTION-AVERTIMENTO-ADVERTENCIA

- This product is not suitable for running or skating. Do not let your child play with this product.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen
- Ce produit ne convient pas pour courir ou patiner. Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.
Non permettere a tuo figlio di giocare con questo prodotto.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar. No permita que su hijo juegue con este producto.

2.2 / RIDING WITH THE BIKCARRY

ROLLEN MIT DEM BIKCARRY

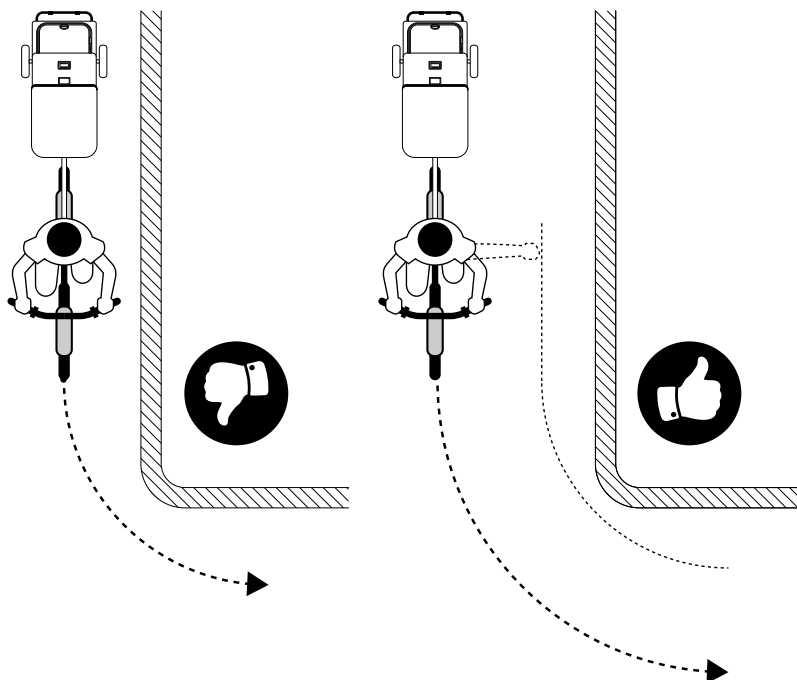
ROULER AVEC LE BIKCARRY

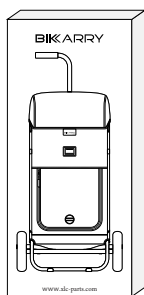
ROTOLO CON IL BIKCARRY

ROLLO CON EL BIKCARRY

WARNING-WARNUNG-ATTENTION-AVERTIMENTO-ADVERTENCIA

- Hard cornering: Anticipate each turns by taking sufficient space between the sidewalk and your BIKCARRY.
- Harte Kurvenfahrt: Fahre jede Kurve, indem du genügend Platz zwischen dem Bürgersteig und deinem BIKCARRY lässt.
- Virages serrés: Anticipez chaque virage en prenant suffisamment d'espace entre le trottoir et votre BIKCARRY.
- Dure curve: anticipa ogni curva prendendo spazio sufficiente tra il marciapiede e il tuo BIKCARRY.
- Esquiar duro: Anticipe cada turno tomando suficiente espacio entre la acera y su BIKCARRY.





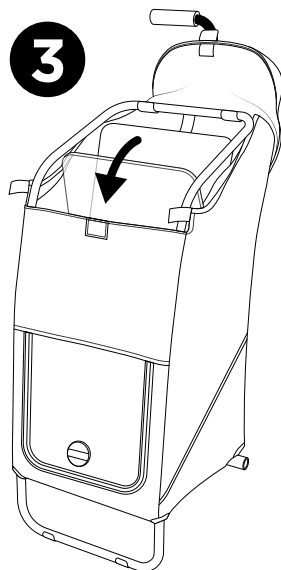
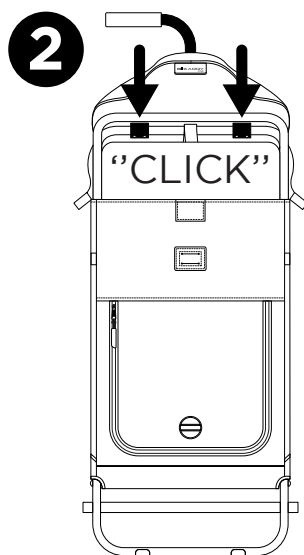
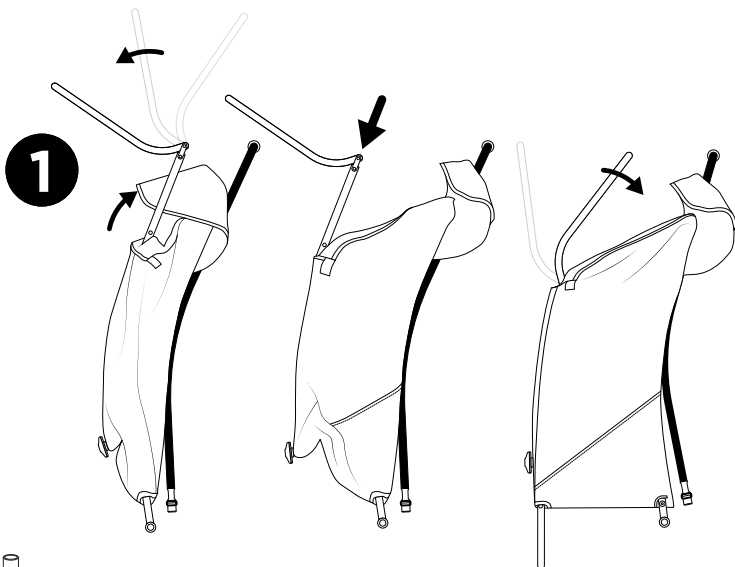
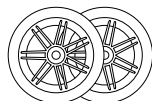
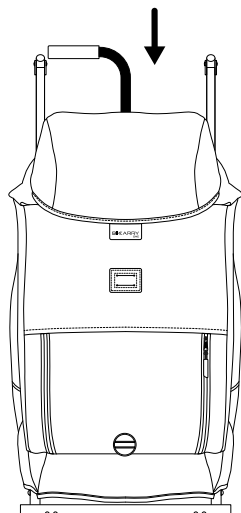
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MONTAGEANLEITUNGEN

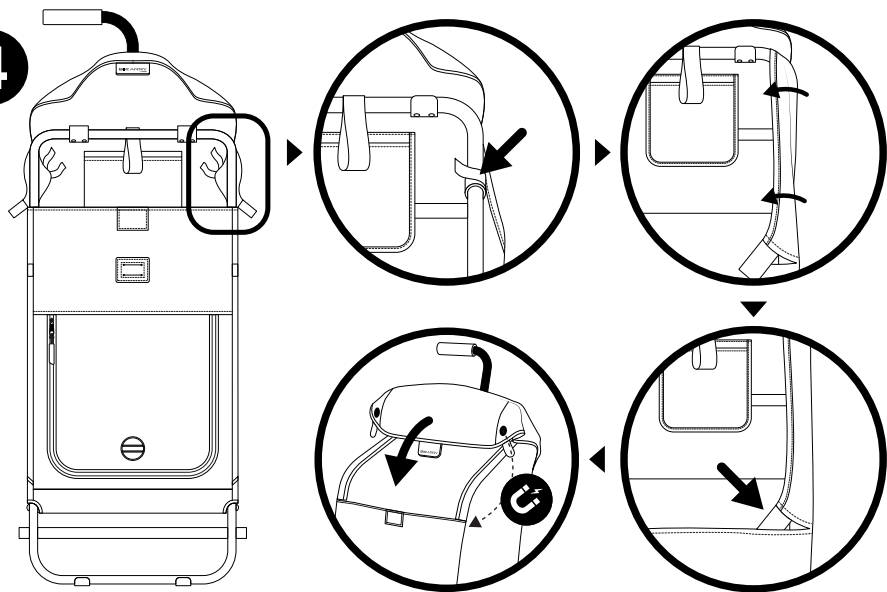
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

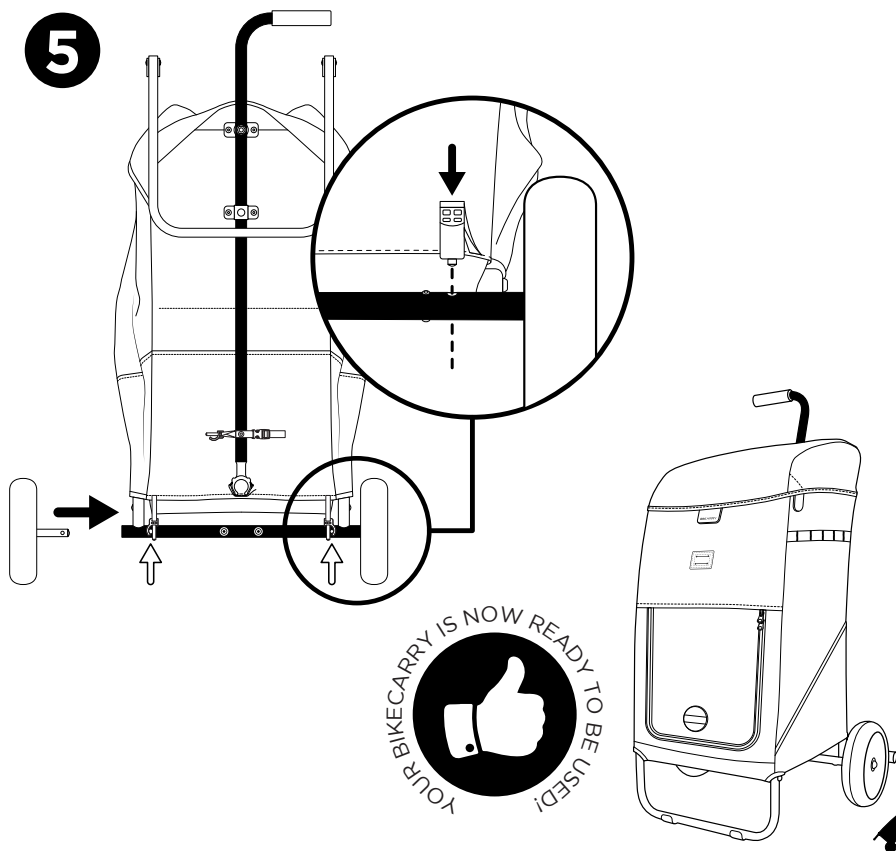
INSTRUCCIONES DE MONTAJE



4



5



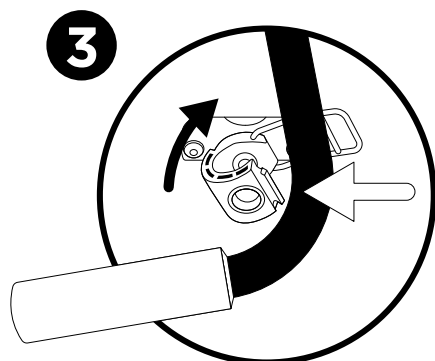
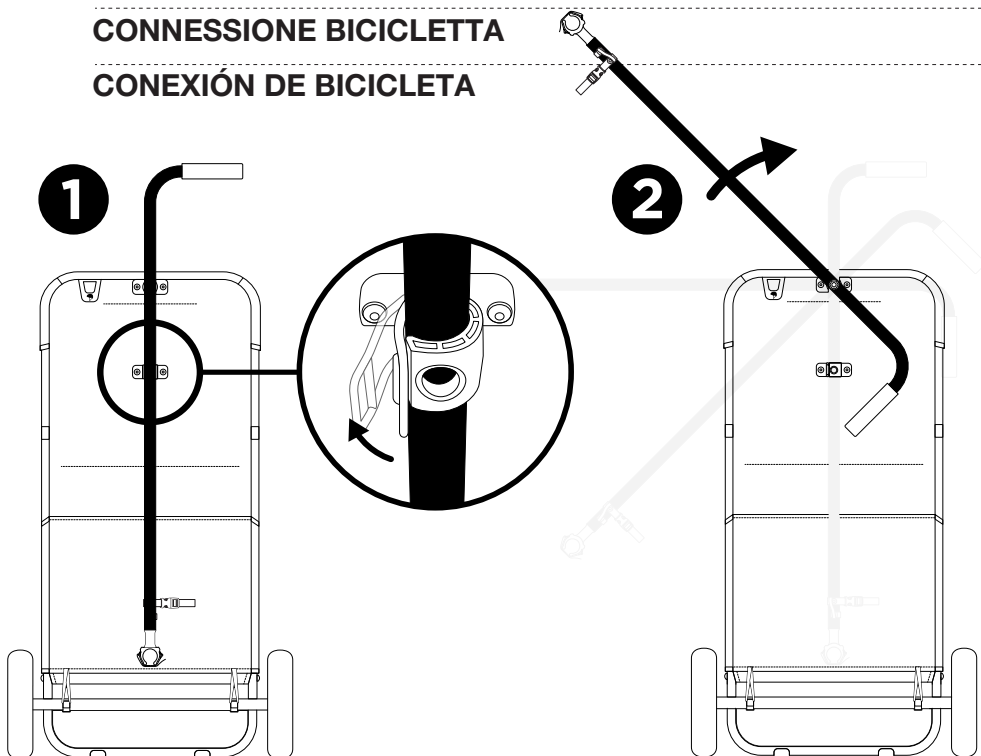
> 4 / BICYCLE CONNECTION

FAHRRADVERBINDUNG

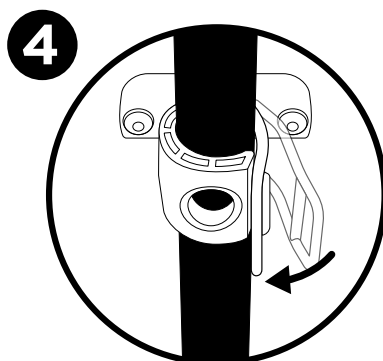
CONNEXION DE VÉLO

CONNESSIONE BICICLETTA

CONEXIÓN DE BICICLETA

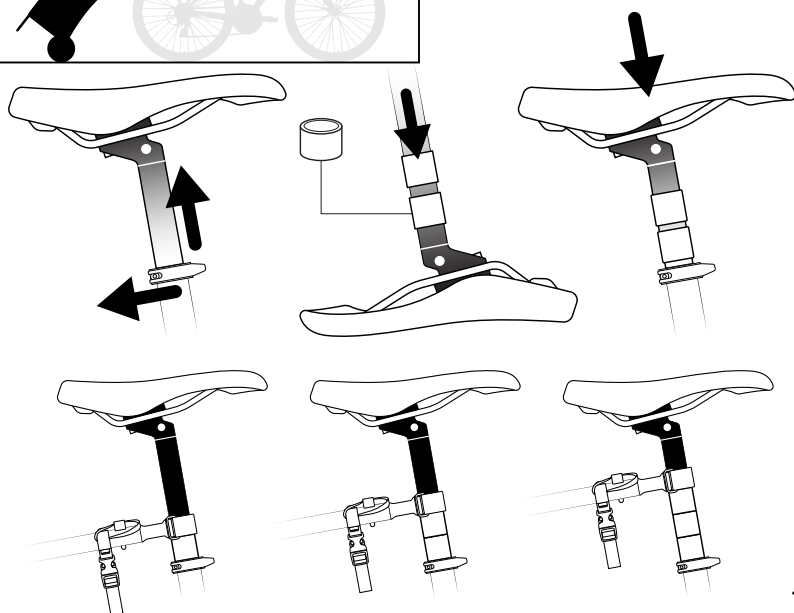
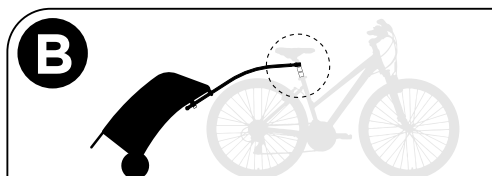
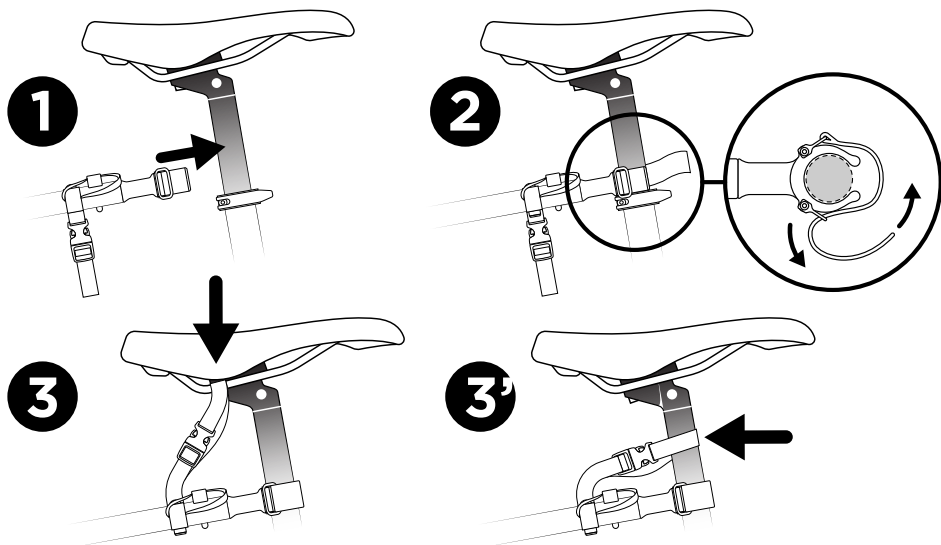
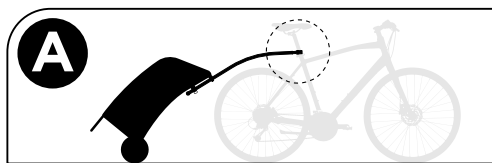


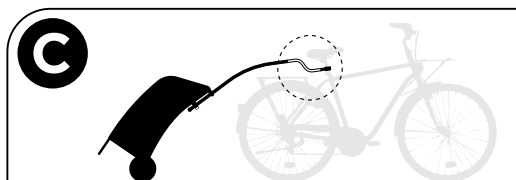
"CLICK"



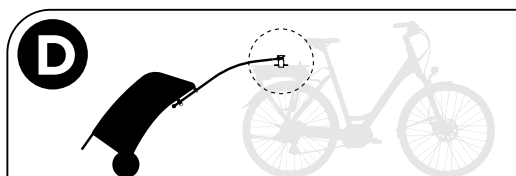
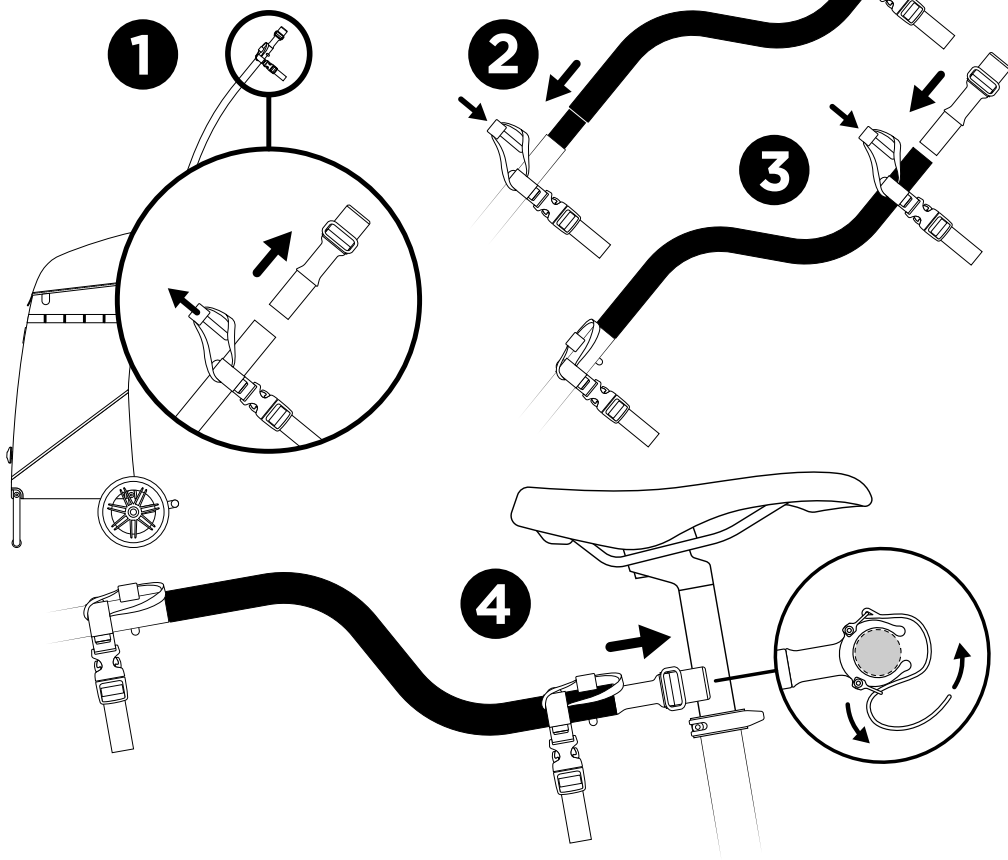
"CLICK"



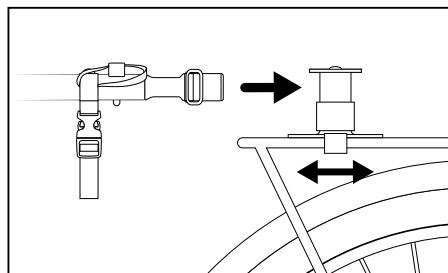




OPTIONAL
(www.xlc-parts.com)



OPTIONAL
(www.xlc-parts.com)



> 5 / ADDITIONAL INFORMATIONS

WEITERE INFORMATIONEN

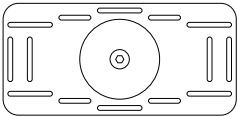
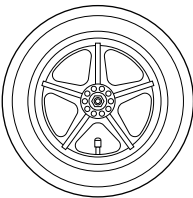
INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

INFORMACIÓN ADICIONAL

5.1 / SPARE PARTS (www.xlc-parts.com)

ERSATZTEILE / PIÈCES DE RECHANGE / PEZZI DI RICAMBIO / PIEZAS DE REPUESTO

		
EXTENSION 309 20 09502 BS-X112	POD 309 20 09500 BS-X110	30cm / 12" WHEEL 309 20 09501 BS-X111

5.2 / SERVICE AND CARE (EN)

Regularly inspect your BIKCARRY and accessories for damage and signs of wear.

Metal Components: Check for any dents or cracks. Do not use the shopping trailer if any metal components are cracked or damaged.

Fasteners: Regularly examine the carrier to see if any of the fasteners are bent, broken, missing or loose. Tighten any loose fasteners and replace any damaged or missing fasteners.

Fabric: Examine the fabric regularly for tears, worn spots or any other signs of damage.

Wheels: Clean the wheel axes and apply grease or oil to all exposed moving parts. Have the wheels inspected and serviced at least once a year. It is highly recommended that you take your shopping trailer into an authorized service provider once a year to keep it in the best possible condition. Regularly clean your BIKCARRY with warm water and a mild soapy solution. Never use harsh cleansers or solvents.

5.2 / WARTUNG UND PFLEGE (G)

Überprüfen Sie Ihren BIKCARRY und Zubehör regelmäßig auf Schäden und Abnutzungserscheinungen.

Metallkomponenten: Prüfen Sie alle Metallbauteile auf mögliche Brüche oder Risse. Benutzen Sie den Fahrradanhänger nicht, wenn Metallbauteile Risse aufweisen oder beschädigt sind.

Quick Lock: Überprüfen Sie den Fahrradanhänger regelmäßig darauf, ob Befestigungen oder Verschlüsse verbogen, defekt oder locker sind oder fehlen.



Stoff: Untersuchen Sie den Stoff regelmäßig auf Risse, abgenutzte

Stellen oder andere Anzeichen von Schäden.

Räder: Reinigen Sie die Radachsen und schmieren Sie alle freiliegenden beweglichen Teile mit Fett oder Öl.

Kontrollieren Sie stets die Räder und führen Sie mindestens einmal im Jahr Wartungsarbeiten durch. Es wird dringend empfohlen, dass Sie Ihren Fahrradanhänger einmal jährlich von einem autorisierten Fachbetrieb warten lassen, um ihn im bestmöglichen Zustand zu erhalten.

Reinigen Sie den Anhänger regelmäßig mit warmem Wasser und einer milden Seifenlauge. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungs- oder Lösungsmittel.

5.2 / SERVICE ET ENTRETIEN (FR)

Vérifiez régulièrement votre BIKCARRY et ses accessoires connexes afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés ni usés.

Pièces métalliques: Vérifiez s'il y a présence de fissures ou de bosselures. N'utilisez pas la remorque si une pièce métallique est fissurée ou endommagée.

Quick Lock: Examinez régulièrement la remorque pour vérifier qu'aucune attache n'est courbée, brisée, manquante ou desserrée.

Tissu: Examinez régulièrement le tissu pour déceler toute déchirure, toute section usée ou tout autre dommage.

Roues: Nettoyez les essieux de roue et graissez ou huilez toutes les pièces mobiles apparentes. Faites inspecter et entretenir les roues au moins une fois l'an. Il est fortement recommandé d'apporter votre remorque chez un fournisseur de service autorisé une fois par année afin de le maintenir dans le meilleur état possible. Nettoyez régulièrement la remorque à l'aide d'une solution d'eau chaude et de savon doux. N'utilisez jamais de nettoyeur ni de solvant agressif.

5.2 / ASSISTENZA E MANUTENZIONE (IT)

Controllare periodicamente il BIKCARRY e gli accessori per verificare la presenza di eventuali danni o segni di usura.

Componenti metallici: Verificare la presenza di ammaccature o spaccature. Non usare il rimorchio bici se uno dei componenti metallici è spaccato o danneggiato.

Quick Lock: Esaminare con regolarità il rimorchio per controllare se i dispositivi di fissaggio sono piegati, rotti, mancanti o allentati.

Tessuto: Controllare il tessuto con regolarità per verificare la presenza di strappi, parti consumate o altri segni di danneggiamento.

Ruote: Pulire gli assali delle ruote e applicare grasso oppure olio su tutte le parti in movimento a vista. Le ruote devono essere controllate almeno una volta all'anno. Consigliamo di portare il rimorchio presso un centro assistenza autorizzato una volta all'anno per farne eseguire la manutenzione. Pulire regolarmente il rimorchio con acqua calda e una leggera soluzione a base di sapone. Non utilizzare mai solventi o detergenti aggressivi.



5.2 / SERVICIO Y ASISTENCIA (ES)

Inspeccione regularmente el BIKCARRY y los accesorios por si presentan daños o signos de desgaste.

Componentes de metal: Compruebe si existen grietas o abolladuras. No utilice el carrito si algún componente metálico presenta grietas o daños.

Cierres: Examine con regularidad el carrito para ver si alguno de los cierres está doblado, roto, está suelto o se ha perdido. Apriete cualquier cierre suelto y sustituya los cierres que falten o que estén dañados.

Tejido: Examine el tejido con regularidad por si presenta desgarros, puntos desgastados o cualquier otro signo de daño.

Ruedas: Limpie los ejes de las ruedas y aplique grasa o aceite a todas las partes móviles expuestas. Revise las ruedas al menos una vez al año.

Limpie con regularidad el carrito con agua tibia y una solución jabonosa suave. No utilice nunca limpiadores ni disolventes agresivos.

> 6 / SPECIFICATIONS / BESCHREIBUNG / SPECIFICATIONS SPECIFICAZIONE / ESPECIFICACIÓN

S
P
E
C
S



Net weight 6.9Kg



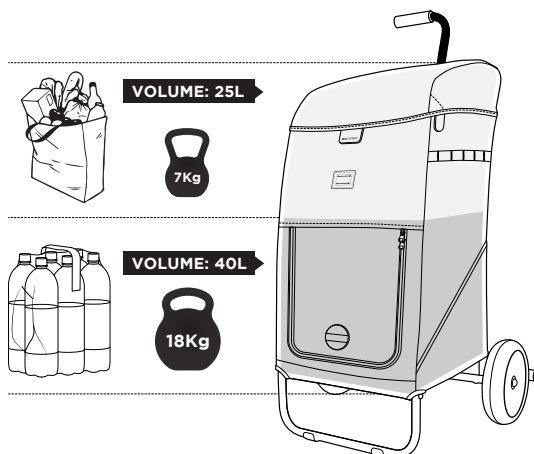
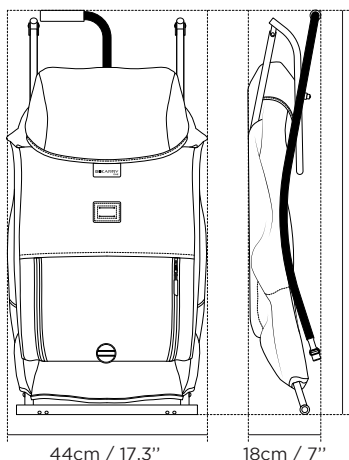
Max. load weight 25Kg



Max. Vol. 65L



Dim. folded (Lxwxh) 98x44x18cm





Accell Bike Parts GmbH

Max-Planck-Str. 6

97526 Sennfeld

Germany

info@xlc-parts.com

www.xlc-parts.com